



Ing. Attila Farkaš - Projektovanie stavieb
Pinciná 119
984 01 Pinciná

Váš list / zo dňa
inper@inper.sk

Naše číslo
SVP 160/2024/9
- 3202

Vybavuje / linka
Mgr. Patrášová /048-4728 199

Banská Bystrica
22.02.2024

Vec

"DD a DSS Terany - novostavba ubytovacieho bloku Terany"
- stanovisko k projektovej dokumentácii pre potreby vydania stavebného povolenia

Listom doručeným na SVP, š.p., Povodie Hrona, odštepny závod požiadali ste nás, ako vykonávateľ inžinierskej činnosti pre investora projektu - Domov dôchodcov a domov sociálnych služieb Terany 1, Hontianske Tesáre, o vyjadrenie k projektovej dokumentácii stavby s názvom „DD a DSS Terany - novostavba ubytovacieho bloku Terany“, ktorú v septembri 2023 vypracoval zodpovedný projektant Ing. Attila Farkaš (autorizovaný stavebný inžinier, č.opr. 7102*I1), v stupni pre stavebné povolenie a realizáciu stavby. Projektová dokumentácia (PD) bola doručená v rozsahu I. Sprievodná správa a Súhrnná technická správa a stavebné objekty SO-03 (vodovod), SO-04 (splašková kanalizácia), SO-05 (dažďová kanalizácia) a SO-06 (prekládka prípojok).

V minulosti sme k stavbe zaujali stanovisko listom zn. CS SVP OZ BB 24/2023/07- 3202 zo dňa 22.02.2023, pre potreby vydania územného rozhodnutia. Územné konanie sa malo uskutočniť 28.02.2023 (ospravedlnili sme neúčast'), o vydaní územného rozhodnutia však nemáme vedomosť.

Projekt rieši novostavbu ubytovacieho bloku domu seniorov so sociálnymi službami (kapacita 28 osôb), ako vylepšenie ubytovacích podmienok, v jestvujúcom areáli DD a DSS Terany, na parcelách 44/1, 44/10 v k.ú. Horné Terany. Počet klientov v areáli sa nezmení, len sa rozdelí medzi hlavnú budovu a novostavbu. Dodávku stravy bude zabezpečovať kuchyňa v hlavnej budove.

Pre potreby pitnej a požiarnej vody sa navrhuje nová vodovodná prípojka dostačujúcej dimenzie (nevyhovujúca existujúca prípojka pre areál bude zrušená), navrhuje sa aj nová vodomerná šachta. Potreba vody bola vypočítaná (pre celý areál, 66 klientov, 47-57 zamestnancov) na 39,54 m³/deň, maximálna hodinová potreba vody na 5, 931 m³/h, maximálna denná potreba vody na 79,08 m³/deň a ročná potreba vody 14 432,1 m³/rok. (Pre teraz navrhovaný areál je to 16,28 m³/deň a 5 942,2 m³/rok). Potreba požiarnej vody sa predpokladá 7,5 l/s. Množstvo splaškových odpadových vôd má byť totožné so spotrebou vody.

Splaškové odpadové vody budú z objektu odvádzané delenou kanalizačnou sieťou – splašková (sociálne priestory) a tuková (výdajňa stravy). Splašková kanalizácia bude odvádzat odpadové vody do prečerpávacej šachty PČS na navrhovanej kanalizačnej tlakovej prípojke. Na kanalizácii sa navrhuje revízná šachta, v ktorej budú osadené záchytné zariadenia na plávajúce nečistoty. Na túto kanalizáciu bude napojená aj tuková kanalizácia, cez lapač tukov, typ PURECO PARCO-C-2 (pre prietok 2 l/s). Splaškové odpadové vody budú ďalej pomocou prečerpávacej stanice odvádzané do verejnej kanalizácie.

V súčasnosti je riešené odvádzanie splaškových odpadových vôd do existujúcej ČOV s vypúšťaním do vodného toku Štiavnica. Pri výstavbe verejnej tlakovej kanalizácie v lokalite bola zriadená domová čerpacia stanica s prípojkou tlakovej kanalizácie, ktorá bola v nedávnej minulosti komplexne opravená a je pripravená na používanie. Navrhovaná novostavba bude odkanalizovaná samostatnou prípojkou do verejnej kanalizácie a nemá vplyv na skutkový stav. Existujúca ČS zostane zachovaná pre napojenie existujúcich budov. Tlaková kanalizačná prípojka vybudovaná pre existujúce objekty, v súčasnosti nevyužívaná, musí byť z dôvodu navrhovanej stavby preložená. Ide o prekládku dvoch tlakových prípojok vedených v súbahu.

Na odvádzanie vôd z povrchového odtoku sa navrhuje delená dažďová kanalizácia s akumuláciou. Riešená je plocha strechy novostavby o výmere 1 316,8 m², pre čo bolo určené množstvo vôd z povrchového odtoku 15,95 l/s. V dokumentácii pre stavebné povolenie je už riešené aj parkovanie pre osobné motorové

vozidlá v počte 3+6 p.s., zo zámkovej dlažby, o výmere 148,6 m². Vody z povrchového odtoku z týchto plôch v množstve 0,8 l/s budú vyspádované k 2 UV, v ktorých budú osadené filtračné vložky PURECO ENVIA CRC (do 5 l/s a 0,1 mg/l NEL) na zachytávanie ropných látok. Ostatné spevnené plochy budú vyspádované s odvodnením na zelené trávnaté plochy. Na akumuláciu zrážkových vôd zo strechy a časti parkoviska (UV1) sú navrhnuté podzemné nádrže o objeme 40 m³ (AN - 2x20m³), s bezpečnostným prepacom s napojením na stávajúcu vnútroareálovú dažďovú kanalizáciu. Pred AN je navrhnutá sýtaková filtračná šachta FŠ. Voda z AN bude využívaná na polievanie zelených plôch v areáli DD a DSS (potreba na zalievanie 3650 m² zelene je 3,25 m³/deň, 584 m³/rok). Vody z povrchového odtoku z UV2 (3 p.s.) budú napojené priamo na prepád do dažďovej kanalizácie za AN2.

K predloženej žiadosti odstupujeme nasledovné stanovisko.

V dokumentácii v stupni pre územné konanie (DUR) bolo uvedené, že do splaškovej kanalizácie budú napojené aj odpadové vody kondenzátu technologických zariadení vzduchotechniky a ústredného vykurovania. V teraz predloženej dokumentácii – Sprievodnej a súhrnnej správe sa uvádza, že odpadové vody z kondenzátu budú odvádzané dažďovou kanalizáciou. V PD „SO-05: Vnútroareálová kanalizácia dažďová s akumuláciou“ sa však dané neuvádza. Upozorňujeme, že tieto vody je potrebné považovať za odpadové vody (tak ako je aj v PD uvedené), ktoré je neprípustné vypúšťať do dažďovej kanalizácie ani voľne na terén. Tieto je potrebné odvádzat' splaškovou kanalizáciou, tak ako to bolo riešené v DUR.

Vo vyjadrení k DUR sme uviedli, že bude potrebné posúdiť kapacitu existujúcej dažďovej kanalizácie, do ktorej má byť zaústený prepád z akumulačných nádrží. V teraz predloženej dokumentácii postrádame toto posúdenie. Uvedené je iba množstvo vôd z povrchového odtoku z existujúceho objektu a to 17,88 l/s. Dažďová kanalizácia bola povolená ako stavba „Zastrešenie domu dôchodcov, Terany - Oprava dažďovej kanalizácie“ stavebným povolením ObÚ ŽP Krupina č. 344/327/96 zo dňa 06.03.1996. Súvisiace povolenie na osobitné užívanie vôd zrejme vydané nebolo, odvádzanie zrážkových vôd spoločným vyústením so splaškovými odpadovými vodami sa neuvádza ani v povolení na osobitné užívanie vôd pre vypúšťanie splaškových odpadových vôd prečistených na ČOV DČB 30, ktoré vydal Okresný úrad Krupina, odbor starostlivosť o životné prostredie, pod č. OU-KA-OSZP-2022/001055.

Z pohľadu záujmov nášho štátneho podniku je s realizáciou stavby "DD a DSS Terany - novostavba ubytovacieho bloku Terany" možné súhlasiť, avšak za dodržania nasledovných pripomienok, ktoré žiadame zapracovať aj do podmienok príslušného stavebného povolenia:

- V rámci predmetnej výstavby, ako aj pri úpravách okolitého terénu nesmú byť použité látky a materiály, ktoré by mohli ohroziť alebo zhoršiť kvalitu vôd (podzemných, príp. aj povrchových) v predmetnej lokalite. Samotnými prácami nesmie byť druhotne ohrozená kvalita povrchových a podzemných vôd a okolitého terénu najmä z pohľadu znečistenia ropnými látkami (NEL), z tohto dôvodu tiež mechanizmy používané pri prácach bude potrebné udržiavať v bezchybnom technickom stave,
- v prípade, že by pri realizácii výkopových prác počas budovania stavby bolo potrebné čerpať a vypúšťať podzemné vody, je potrebné k uvedenému vopred požiadať o vydanie povolenia na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. g) vodného zákona spolu so stanoviskom správcu povodia (SVP, š.p. Povodie Hrona, odštepny závod) v prípade ich vypúšťania do podzemných či povrchových vôd. O vydanie tohto povolenia je potrebné požiadať v predstihu s konkrétnym popisom spôsobu čerpania a vypúšťania podzemných vôd (miesta, množstvá, režim vypúšťania, opatrenia na zachytávanie prípadných usaditeľných látok, atď.), ako aj miesto zaústenia vypúšťaných vôd,
- ku koncepcii odvádzania splaškových odpadových vôd napojením na verejnú kanalizáciu s koncovkou v ČOV Dudince nemáme námietky. Navrhované napojenie kanalizačnej ako aj vodovodnej prípojky na verejnú kanalizáciu a verejný vodovod je potrebné odsúhlasiť s vlastníkom, resp. prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a zrealizovať na základe požiadaviek prevádzkovateľa,
- pôvodné kanalizačné potrubie je potrebné prekladať spôsobom rešpektujúcim ochranu podzemných a povrchových vôd v zmysle platných predpisov tak, aby nemohlo dôjsť k ohrozeniu či zhoršeniu kvality podzemných a povrchových vôd a prostredia s nimi súvisiaceho,
- na splaškovej kanalizácii má byť osadený lapač tukov, potrebné je uviesť jeho max. prietok, ktorý by mal kapacitne vyhovovať predpokladaným množstvám vôd odvádzaných tukovou kanalizáciou. Vopred upozorňujeme, že likvidáciu odpadov vznikajúcich prevádzkovaním zariadenia lapača tukov bude potrebné zabezpečiť organizáciou s oprávnením na takúto činnosť a spôsob likvidácie pre prípad potreby dokladovať,

- prečerpávaciu stanicu odpadových vôd na areálovej splaškovej kanalizácii je potrebné realizovať ako bezprelivovú, t. j. bez možnosti odvedenia odpadových vôd z nej mimo splaškovú kanalizáciu, a to aj v prípadoch mimoriadnych udalostí spojených napr. s poruchou čerpacej techniky resp. s výpadkom dodávky elektrickej energie, aby nemohlo dochádzať k nekontrolovanému úniku odpadových vôd do okolitého prostredia, či až do podzemných, alebo povrchových vôd,
- na spevnených plochách bude potrebné vylúčiť akékoľvek činnosti, ktorými by mohla byť ohrozená alebo zhoršená kvalita povrchových a podzemných vôd (umývanie a opravy vozidiel, manipuláciu a skladovanie znečisťujúcich látok a pod.),
- dažďovou kanalizáciou nesmú byť odvádzané iné druhy vôd, ako vody z povrchového odtoku (čisté a prečistené v ORL resp. v zariadeniach CRC-UV),
- odpadové vody kondenzátu technologických zariadení vzduchotechniky a ústredného vykurovania je nepripustné vypúšťať do dažďovej kanalizácie ani voľne na terén. Tieto je potrebné odvádzat' splaškovou kanalizáciou, tak ako to bolo riešené v DUR,
- pre vody z povrchového odtoku má byť, v zmysle § 36 ods. 17 zákona č. 364/2004 Z.z. (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, zabezpečené zachytávanie plávajúcich a znečisťujúcich látok (lapače strešných splavenín, filtračné šachty, filtračné zariadenia CRC-UV/ORL a pod.),
- k odvádzaniu vôd z povrchového odtoku zo strechy navrhovaného objektu do akumulačných nádrží slúžiacich na zalievanie zelene nemáme výhrady. Avšak AN majú byť s bezpečnostným prepacom do existujúcej dažďovej areálovej kanalizácie. Dané je možné iba za predpokladu vyhovujúcej kapacity tejto kanalizácie, čo treba jasne dokladovať (množstvo odvádzaných vôd, veľkosť kanalizačného potrubia, technický stav kanalizácie...),
- vzhľadom k tomu, že do AN (na zalievanie zelene) majú byť zaústené aj vody so 6 p.s. prečistené v UV s filtračnou vložkou ENVIA CRC (menovitý prietok 5 l/s), požadujeme počas celej činnosti tohto zariadenia dodržiavať účinnosť čistenia do 0,1 mg/l NEL,
- pre prevádzkové sledovanie funkčnosti a správneho prevádzkovania jednotlivých čistiacich zariadení CRC-UV a kontrolu dosahovania zostatkovej hodnoty NEL do 0,1 mg/l bude potrebné zabezpečiť vhodné odberné miesta (nesmie byť ovplyvnené inými vodami). Čo sa týka zariadení CRC-UV je potrebné dodávateľom týchto zariadení deklarovať, že je možný odber vzoriek napr. vo vonkajšom nerezovom plášti zariadenia, inak bude potrebné za týmito objektami vybudovať kontrolné šachty,
- likvidáciu odpadov vznikajúcich prevádzkovaním zariadení CRC-UV bude potrebné zabezpečiť organizáciou s oprávnením na takúto činnosť a spôsob likvidácie pre prípad potreby dokladovať,
- v povolení uviesť konkrétne výmery všetkých odvodňovaných plôch (strechy, parkoviská), potrebné je k tomu uviesť aj množstvá okamžitého prietoku vypúšťaných vôd z povrchového odtoku v l/s (vypočítané pre 15 minútový smerodajný dažď) a ich ročného množstva v m³/rok, v zmysle predložených hydrotechnických výpočtov,
- ďalej uvádzame, že navrhovaný stavebný objekt (*dažďová kanalizácia a objekty na nej budované*) je vodnou stavbou, na ktorej uskutočnenie (výstavbu) je v zmysle § 26 vodného zákona potrebné povolenie orgánu štátnej vodnej správy,
- vodné stavby bude potrebné prevádzkovať podľa prevádzkového poriadku, ktorý bude obsahovať o.i. podmienky údržby (spôsob a početnosť) zariadení na zachytávanie usaditeľných, či plávajúcich a znečisťujúcich látok pre odvádzanie vôd z povrchového odtoku, vrátane CRC-UV,
- v prípade akýchkoľvek zmien, ktoré sa vyskytnú pred začatím stavebných prác, alebo počas realizácie stavebných úprav a budú mať vplyv na spôsob odvádzania vôd a jeho technické riešenie, bude potrebné toto zmenené riešenie vopred, resp. najneskôr pred kolaudáciou stavby prerokovať.

Pred vydaním stavebného povolenia na vodné stavby alebo súčasne so stavebným povolením v spoločnom konaní je pritom v zmysle § 21 ods. 2 vodného zákona potrebné vydať aj súvisiace povolenie na osobitné užívanie vôd, v tomto prípade sa bude jednať o povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku podľa § 21 ods.1, písm. d) zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov (vodný zákon). Keďže stavba sa napája na existujúcu dažďovú kanalizáciu, je potrebné vstúpiť do existujúceho povolenia na osobitné užívanie vôd, pokiaľ bolo vydané, v opačnom prípade bude potrebné zo strany vlastníka/prevádzkovateľa kanalizácie požiadať o vydanie nového povolenia (zvlášť k tomu, že sa bude jednať o vypúšťanie vôd z povrchového odtoku z parkovísk, prečistených na zariadeniach CRC-UV). **Vydaním povolenia na osobitné užívanie vôd v zmysle § 21 ods.1, písm. d) vodného zákona pre celý areál DD a DSS Terany podmieňujeme kolaudáciu teraz navrhovanej stavby.**

Znova investora upozorňujeme na skutočnosť, že po napojení celého areálu DD a DSS Terany na verejnú tlakovú kanalizáciu, je potrebné existujúcu ČOV DČB 30, s odvádzaním čistených splaškových odpadových vôd do toku Štiavnica zrušiť, prípadne aj odstrániť. Projekt zrušenia/odstránenia tejto existujúcej vodnej stavby žiadame taktiež predložiť na náš štátny podnik na vyjadrenie. Vodnú stavbu - existujúcu ČOV bude možné zrušiť až po kolaudácii stavby "DD a DSS Terany - novostavba ubytovacieho bloku Terany" (prekládka tlakového potrubia splaškovej kanalizácie). ČOV bude potrebné vyradiť z činnosti spôsobom rešpektujúcim ochranu podzemných a povrchových vôd v zmysle platných predpisov. Potrubie splaškovej kanalizácie vedenej do a z ČOV, ktoré prípadne ostane v mieste pôvodného umiestnenia, bude potrebné preukázateľne zaslepiť a znefunkčniť tak, aby v budúcnosti nemohlo dochádzať k nekontrolovateľnému vypúšťaniu odpadových vôd touto kanalizáciou.

Toto stanovisko má platnosť dva roky a nenahrádza vyjadrenie, súhlas ani povolenie orgánu štátnej vodnej správy.

Vyjadrenie s ohľadom na jeho obsah a účel zasielame priamo na vedomie aj príslušnému orgánu štátnej vodnej správy, t.j. Okresnému úradu Krupina, Odbor starostlivosti o životné prostredie.

S pozdravom

Prílohy:

Projektová dokumentácia v uvedenom rozsahu

Na vedomie:

Okresný úrad Krupina, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ul. ČSA 2190/3, 963 01 Krupina

CO (17534/2024):

SVP, š.p., Povodie Hrona, odštepny závod – Prevádzkové stredisko dolný Ipeľ

SVP, š.p., Povodie Hrona, odštepny závod – Odbor vyjadrovacej činnosti a poplatkov

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik
Povodie Hrona, odštepny závod
Partizánska cesta 69
974 98 Banská Bystrica (02)
Ing. Tomáš Ič
námestník riaditeľa odštepneho závodu